

Wyniki testu gumy do pieczętek Firmy PRINTY POLAND COLOP Polska sp. z o.o.
 RUBBER FOR LASER ENGRAVING – THE FINDINGS OF THE NORIS-COLOR GMBH
 CAUCHO PARA GRABAR CON LÁSER – CONCLUSIONES DE NORIS-COLOR GMBH

<u>Material</u> materiał PRODUCT MATERIAL	<u>Farbe #191</u> tuszu # 191 INK # 191 TINTA # 191	<u>Farbe #199</u> tuszu # 199 INK # 199 TINTA # 199	<u>Farbe #210</u> tuszu # 210 INK#210 TINTA #210
<u>Lasergummi</u> "Geruchlos" guma „bezzapachowa” ODORLESS RUBBER CAUCHO SIN OLOR	<u>Keine Quellung bzw. Schrumpfung sichtbar</u> żadnych oznak puchnięcia i kurczenia NO SWELLING OR SHRINKING UNDER OBSERVATION NO SE OBSERVA QUE SE HINCHE O ENCOJA	<u>Keine Quellung bzw. Schrumpfung sichtbar</u> żadnych oznak puchnięcia i kurczenia NO SWELLING OR SHRINKING UNDER OBSERVATION NO SE OBSERVA QUE SE HINCHE O ENCOJA	<u>Quellung ist sichtbar (Zeichen)</u> zauważalne oznaki puchnięcia AN OBSERVABLE SWELLING HINCHAZÓN PERCEPTIBLE
<u>Lasergummi</u> "Kautschukbasis" guma na bazie kauczuku STANDARD TYPE RUBBER TIPO CUACHO ESTÁNDAR	<u>Keine Quellung bzw. Schrumpfung sichtbar</u> żadnych oznak puchnięcia i kurczenia NO SWELLING OR SHRINKING UNDER OBSERVATION NO SE OBSERVA QUE SE HINCHE O ENCOJA	<u>Keine Quellung bzw. Schrumpfung sichtbar</u> żadnych oznak puchnięcia i kurczenia NO SWELLING OR SHRINKING UNDER OBSERVATION NO SE OBSERVA QUE SE HINCHE O ENCOJA	<u>Starke Quellung ist sichtbar (Zeichen + Form)</u> mocne oznaki puchnięcia STRONG SWELLING SIGNS OBSERVED SE OBSERVAN FUERTES SIGNOS DE HABER ENCOGIDO

Beide Gummiplatten zeigen bei den Tests mit den alkoholbasierenden Farben (getestet wurde mit #191 und #199) keine Veränderung.

obydwa typy gumy testowane na tuszach na bazie alkoholu nie wykazują żadnych zmian (testowano tuszami # 191 i # 199)

BOTH TYPES OF RUBBER TESTED WITH ALCOHOL BASE INK DID NOT SHOW ANY CHANGES. (INKS NO 191 AND 199)

LOS DOS TIPOS DE CAUCHO TESTADOS CON TINTA CON BASE DE ALCOHOL NO MUESTRAN NINGÚN CAMBIO. (TINTAS NO 191 Y 199)

Bei den Tests mit ölbasierender Farbe (#210) sind beide Platten aufgequollen.

obydwa typy gumy testowane tuszem na bazie oleju (# 210) wykazały oznaki puchnięcia
 BOTH TYPES OF RUBBER TESTED WITH OIL BASE INK (#210) DID SHOW THE SWELLING SIGNS

LOS DOS TIPOS DE CAUCHO TESTADOS CON TINTA CON BASE DE ACEITE (#210) MUESTRAN SIGNOS DE HABER ENCOGIDO.

- Beide Gummiplatten können für alkoholbasierende Farben eingesetzt werden, sind aber nicht für ölbasierende Farben geeignet.

- testowane typy gumy nadają się do wszystkich tuszy na bazie alkoholu, nie nadają się do przenoszenia tuszu na bazie oleju.
- TESTED RUBBER ARE SUITABLE FOR ANY INKS WITH ALCOHOL BASE AND DO NOT SUITABLE TO IMPRESS OIL BASE INK.
- EL CAUCHO TESTADO ES COMPATIBLE CON CUALQUIER TINTA CON BASE DE ALCOHOL Y NO ES COMPATIBLE PARA IMPRIMIR CON TINTA CON BASE DE ACEITE.

Test przeprowadziła firma:

TEST PERFORMED:

TEST REALIZADO POR:

NORIS-COLOR GMBH